

جمعية المحافظة على قردة زعوط بجبال الريف



قصة

القردة تاشتا



Association Barbary Macaque Awareness & Conservation (BMAC)



Histoire

du singe TESHTA



بيرطا ألزاكا - شان واترز
التصميم: محمد عبده بزيز

Berta Alzaga & Siân Waters .
Design By: Mohammed Abdou Baziz

L'histoire du singe TESHTA, raconte les souffrances subies par les bébés singes enlevé de leur milieu naturel et arraché de leur entourage familial. teshta a été faite prisonnière et offerte comme animal de compagnie à Yasmine et Dani.

Ils vont vivre avec teshta une expérience pleine d'événements douloureux et tragiques à travers son chagrin qui n'a cessé de s'intensifier et de son comportement qui devint de plus en plus impulsif à la fin, conscients du mal irreparable qui a été fait ils ont décidé de céder teshta .

L'histoire attire l'attention de toute personne sur l'importance de laisser tout animal sauvage en paix dans son milieu naturel. Toute intervention humaine dans ce milieu est néfaste et les conséquences sont irréversibles et donc irréparables !

" قصة القردة تاشتا "

تروي القصة معاناة إحدى صغيرات قردة زعوط حيث تتعرض للاختطاف من مجالها الطبيعي، وترحل أسرة نحو مصير مجهول وتقديم كهدية لياسمين و داني. اللتان خاضتا تجربة مؤلمة و حزينة مع (تاشتا) من خلال حالتها النفسية و تصرفاتها. التي حملتهما على التخلص منها في إحدى حدائق الحيوانات.

المملكة المغربية



الإقليمية الجماعة للتربية والتكوين
لجمة حنفة - تلمسان

المملكة المغربية

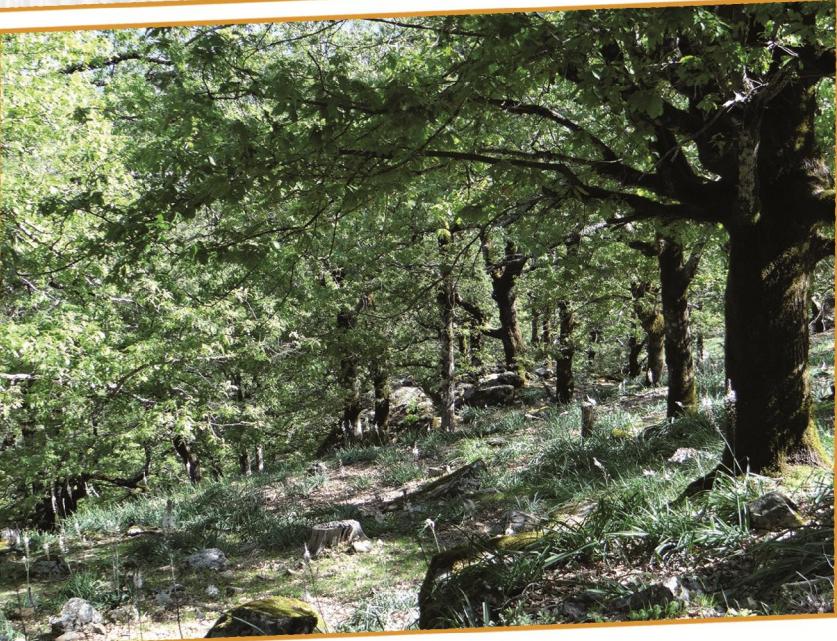


المندوبية السامية
للمياه والغابات ومحاربة التصحر
المديرية الجهة للمياه والغابات
ومحاربة التصحر كليرف



www.barbarymacaque.org

Retrouvez-nous sur Facebook & Twitter



I était une fois dans un pays non loin, au Maroc, une belle forêt de chênes dans laquelle tout respirait la vie. Les oiseaux chantaient dans les arbres, la végétation était abondante et d'une verdure éclatante, les lapins gambadaient dans les clairières et puis il y avait... des SINGES! Des familles de singes Magots, qui en se nourrissant dans les arbres, contribuaient à disperser les graines afin que d'autres plants et arbres puissent croître.



Dans l'une de ces familles est née Teshta, notre petite femelle Magot.

Teshta était d'une jolie couleur marron-terre, juste comme la couleur que reflète le blé quand il est caressé par les vents d'été. Ses souvenirs étaient tous liés à la forêt dans laquelle elle vivait: être dans les bras de sa mère, Hachem, ou de son père, Bou, quand ils exploraient la forêt où elle se sentait si bien et tellement en sécurité...; jouer gaiement entre les troncs d'arbres avec les autres petits singes de son groupe, Kelti, Tizouka et Risha ou encore

assister au coucher du soleil du haut des grands arbres. Teshta adorait ce moment de paix ! Mais un jour, alors que Teshta et ses amis jouaient, elle s'est éloignée de ses compagnons de jeu pour se cacher... Et puis, plus rien ; le vide total. Et Hop! elle se retrouve entre les grilles d'une cage. Terrifiée, tremblant de peur et d'incompréhension, elle se recroquevilla sur elle même au fond de la cage. A cet instant précis, la vie de Teshta allait changer pour toujours. Quand la cage fut ouverte, Teshta put voir qu'elle n'était plus dans sa chère forêt, elle venait d'arriver dans un marché bondé de gens. Les bruits qui venaient de toutes parts l'effrayaient terriblement. Elle était exposée aux nombreuses personnes qui traversaient le marché, qui voulaient prendre des photos d'elle. Terrifiée, tremblante et désirante de se sentir protégée, elle s'accrochait fermement à toute personne qui voulait prendre une photo avec elle. Matin d'août fut le matin le plus froid de la vie de la petite Teshta.





© Fiona McClenaghan

Après un certain temps, un vieil homme s'approcha du vendeur et lui demanda.

- «Elle est à vendre cette guenon?»**
- «Bien sûr, monsieur», répondit le vendeur – «c'est un bébé singe Magot»**
- «Mes petits-enfants seraient ravis d'avoir un singe ... »**

Alors qu'il hésitait, ses yeux se fixèrent sur la jolie couleur du poil de Teshta, et sans y réfléchir plus longtemps, il décida de l'emmener. Après avoir négocié le prix avec le marchand et après une discussion ardue, ce vieil homme, sans

penser aux conséquences de sa décision sur le devenir et le bonheur de Teshta, l'emmena sur ses épaules.

En arrivant chez lui, il appela ses petits – fils : Yasmine, Dani, venez, je vous ai apporté un cadeau à l'occasion de votre départ !

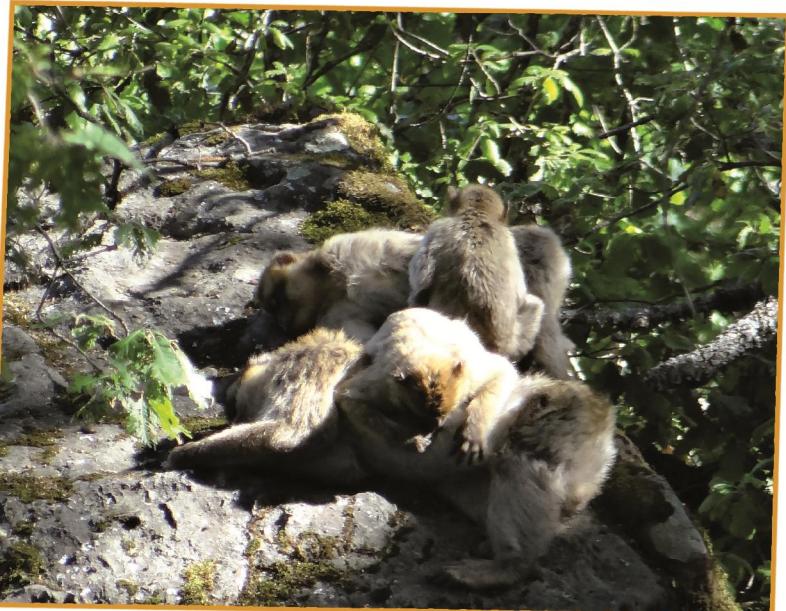
Yasmine et Dani devaient quitter le Maroc pour retourner chez eux.

Teshta, qui était fermement attachée à l'épaule du vieil homme, était effrayée par les cris des enfants. Elle sentit que son petit cœur s'emballait tandis que les enfants la prenaient et la caressaient en poussant des cris d'étonnement et d'exclamation de joie.

Cela n'était pas comparable aux caresses de sa mère, Hachem, ou de la chaleur de son père, Bou... et Teshta se sentit infiniment triste en pensant à eux, à ses amis et à sa forêt bien aimée.

À la tombée de la nuit, Teshta reprit la route, entre de vieilles valises et autres affaires. Yasmine et Dani rentraient chez eux, en s'éloignant du pays de leur grand-père, qui leur avait offert un si joli cadeau d'adieu.

Teshta, épuisée, se réfugia sur le siège entre les deux enfants qui dormaient déjà, épuisés par l'excitation. Elle se demandait où pouvaient-il bien l'emmener? Malgré la peur qui l'habitait, elle tomba dans un sommeil agité tandis que la voiture quittait les paysages de forêts luxuriantes pour céder la place aux routes, aux villages et aux villes... en l'éloignant de sa chère famille et de ses amis.



Elle se réveilla dans une grande maison, complètement inconnue pour elle.

Yasmine et Dani l'emménèrent en courant dans leur chambre, où ils jouaient. Ils ne se rendaient pas compte, que leur bruit effraya Teshta qui grimpa en haut d'une armoire. De là, elle observa ce qui serait son nouveau foyer. Cela ne ressemblait pas du tout à la forêt où elle vivait.

Quelques jours passèrent. Teshta dut s'adapter à sa nouvelle demeure. Elle avait une grande chambre pleine de jouets et quelques pots de fleures sur le bord de la Fenêtre.

– Pas mal – pensa-t-elle – mais ça ne ressemble en rien à ma forêt bien aimée: je ne peux pas voir le ciel, ni le coucher du soleil et je n'ai pas d'arbres pour grimper...

Et chaque jour; après l'école, Yasmine et Dani venaient et jouaient avec elle.

– Cela la consolait un peu – mais ce n'était pas comme jouer avec ses amis Kelti et Risha, ni ses parents Bou et Hachem.

Chaque jour, après les jeux, ils lui donnaient de la nourriture.



– mais ce c'était pas aussi bon que les fruits et les graines, ou encore les écorces et insectes de la forêt.



Et peu à peu, à mesure que les jours passaient, elle se sentait de plus en plus triste et seule. Teshta avait envie de revoir sa famille et de retourner à sa chère forêt. Chaque nuit, elle rêvait d'eux et chaque jour elle perdait l'envie de jouer. Jusqu'au jour où finalement elle était tellement triste qu'elle n'avait plus envie de bouger.

Dani et Yasmine se rendirent compte que Teshta n'était pas bien, elle n'était plus le petit singe sympathique d'avant, elle ne jouait plus et de temps en temps elle devenait agressive et parfois tentait même de les mordre quand ils s'approchaient d'elle.

Elle était devenue incontrôlable, elle tenta même de mordre Dani et Yasmine quand ils lui donnaient à manger.

Cette situation ne pouvait plus durer, Teshta n'était pas heureuse et eux ne pouvaient pas lui donner ce dont elle avait besoin. La famille décida donc de chercher un meilleur endroit pour Teshta, et comme, malgré tout, ils l'aimaient, ils pensèrent qu'il serait mieux de la rendre à la forêt qu'elle aimait tant. Mais en allant au zoo

de leur ville, on leur expliqua que c'était impossible. Teshta avait été arrachée à sa famille et elle n'était plus capable de vivre en liberté et elle ne pouvait survivre seule. La gardienne du zoo leur expliqua :

– «Nous recevons de plus en plus d'animaux exotiques comme Teshta aux zoos parce qu'il y a beaucoup de gens qui les achètent pour en faire des animaux de compagnie, et quand ils deviennent incontrôlables, comme Teshta, ils veulent s'en débarrasser et les ramènent ici. Malheureusement nous n'avons pas de places pour les accueillir, même pas pour un singe Magot de plus! Vous imaginez à quel point ce problème devient grave !»

Elle leur expliqua aussi qu'on ne peut pas l'abandonner dans un parc même avec des arbres, puisque l'animal serait incapable de survivre seul. Si tel devait être le cas, ce qui lui arriverait le plus probablement est que, après quelques jours, le singe Magot serait terrifié (vu qu'il n'a pas l'habitude de vivre dans un endroit aussi grand), et finalement serait recueilli par les autorités pour être conduit à un chenil où il vivra effrayé par

les aboiements des chiens toute sa vie, déprimé et seul.

– «Que pourrions - nous faire?» – demandèrent timidement les enfants avec beaucoup de peine pour la terrible situation de Teshta et pour l'avoir achetée sans penser aux conséquences.

– «L'unique solution qui me vient à l'esprit c'est de vous mettre en contact avec d'autres refuges d'animaux sauvages, eux aussi sont sans doute saturés, mais peut être qu'on trouvera un qui puisse prendre soin de Teshta.»

Après plusieurs appels et plusieurs vérifications ils trouvèrent enfin un endroit où Teshta pourrait vivre. Elle ne serait plus dans sa précieuse forêt de chênes du Maroc, mais au moins elle n'allait pas mourir dans un chenil.

Le destin de Teshta fit tant de peine à Yasmin et Dani qu'ils comprirent qu'ils avaient commis une grave erreur en acceptant Teshta comme animal de compagnie et qu'il était inacceptable que les gens achètent des singes Magot comme Teshta pour terminer leur vie enfermés dans un zoo ou

un sanctuaire loin des forêts où ils vivaient si heureux et en totale liberté.

Dani et Yasmin décidèrent de raconter la triste histoire de Teshta pour que plus personne ne commette la même erreur qu'eux: ils avaient compris que les singes Magots comme Teshta ne sont pas des animaux de compagnie qu'on peut avoir à la maison, bien qu'ils paraissent très mignons.

Et tel qu'ils me l'ont rapportée, je vous raconte l'histoire que vous venez de lire .

FIN



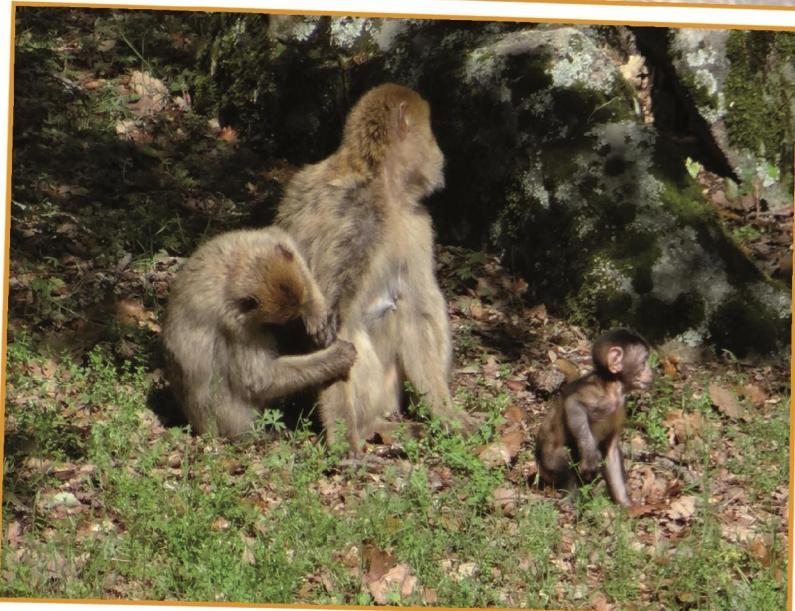
14



15



نوجد على صفحات الفيسبوك و التويتر



أحبت "تاشتا" مجالها الطبيعي الآمن وسط الغابة، المكان الذي تحس فيه بالأمان والحرية، ذكرياتها مرتبطة بالحياة البرية بين أحضان أمها "هاشم" وأبيها "بو" ، أينما حلاً تجدها بمعيthem .

تلعب هذه الصغيرة بفرح مع صغار المجموعة " كلتي " ، " نيسوكا " و " الريشة "، و تقضي النهار بين أغصان الأشجار العالية بينما الشمس تغرب في الأصيل، لحظات تعشقها " تاشتا " الباحثة عن حقها في الحياة الطبيعية الآمنة .

في إحدى الأيام و بينما " تاشتا " تلعب رفقة صغار المجموعة، ابتعدت للحظات متوازية عن أصدقائها .. !

و جدت نفسها محتجزة داخل قفص مصنوع من حديد، ترتجف من الرعب، خائفة و حائرة أمام مصيرها، حيث أدركت أن حياتها لم تعد ملكا لها.

بالمغرب و في إحدى غابات البلوط الفليني الرائعة التي تعج بالحياة، حيث تغدو العصافير فوق أغصان الأشجار، و النباتات الخضراء تسلب الأنظار .

مجموعات صغيرة من قردة " زعوط " تسلق منتقلة بين الأشجار مداعبة بعضها البعض ، في محيط مليء بالأمان، حيث تشكل جزءاً مهماً من الحياة البرية .

في إحدى هذه المجموعات ولدت " تاشتا " بفروها البنّي الفاتح كلون السنابل المتمايزة .





© Fiona McClenaghan



© Keri_Cairns



عندما فتح القفص على أصوات الباعة والمارة، أحسست "تاشتا" أنها بعيدة عن الغابة، فقد تحولت إلى مجرد سلعة معروضة للبيع بحدى الأسواق، التفّ حولها العشرات، منهم من ي يريد شرائها و منهم من يحاول لمسها و آخرون يريدونأخذ صورة معها.

ذاك يبتسم لأخذ صورة تذكارية و المسكينة ملئت رعبا و ذعرًا جعلها تتمسّك بقوّة في كل من حاول تسجيل ذكرياته السعيدة مع أحزانها. في هذه الأثناء اقترب أحدّهم من مالكيها و سأله قائلا:

- أهذه للبيع ؟

رد الناجر بتلقائية قائلا:

- بالطبع سيدتي ، إنها صغيرة من نوع "زعوط"

في اليوم التالي وجدت صغيرتنا نفسها أسيرة منزل كبير، غريب، لا
أشجار فيه ولا جبال ولا أصدقاء .. !



أسرعت الطفلتان ياسمين و داني حاملتين لعبتهما الجديدة إلى غرفتهما، دون أن تستوعبا أن هذه اللعبة ليست كسائر اللعب الفارغة من أسباب الحياة وأحاسيسها الجميلة أو المرعبة ...! لم تدرك الصغيرتان أنّهما تسبيان رعباً كبيراً للدمية الجديدة التي تسلقت إلى الأعلى فوق الخزانة تتأمل مصيرها الجديد في عالم غريب لن يستوعب غريزتها البرية البعيد كل البعد عن مجالها الطبيعي الذي أبعدها عنه.

مررت الأيام و بدأت "تاشتا" تتأقلم مع محيطها الجديد، و من حسن حظها أن الغرفة كانت كبيرة وجدت فيها بعض النباتات والألعاب الغريبة عنها.

فكرة الزبون و حدث نفسه :

- تمنى أحفادي أن يكون لهم مثل هذه الصغيرة
كانت عيناه تنظر إلى لونها الجميل، ودون تردد قرر شراءها.
ووجدت "تاشتا" نفسها صحبة المالك الجديد الذي يقودها إلى مصير
مجهول بعيد عن حياتها الطبيعية .

عند وصوله إلى البيت نادى الرجل أحفاده :

- ياسمين ..
- داني ..
- أقبلوا لقد أحضرت لكم تذكار الوداع.

في ذاك المساء كانت رحلة العودة إلى المهجـر موعداً مهماً للـحفـدين.
كانت "تاشتـا" متـمسـكة بشـدة بـكتـفـي العـجـوزـ بما أصـابـهاـ من فـرعـ وـحزـنـ
لـكـثـرـةـ صـراـخـ الأـطـفـالـ الفـرـحـينـ بـهـدـيـةـ جـدـهـمـ،ـ هـذـاـ مـخـتـلـفـ تـمـامـاـ عـنـ معـانـقـتـهاـ
لـأـمـهـاـ وـأـبـهـاـ،ـ وـمـنـاقـضـ لـمـداعـبـ أـصـدـقـاءـهاـ بـالـغـابـةـ.

وـجـدتـ الحـزـينـةـ نـفـسـهـاـ بـيـنـ الـحـقـائـبـ وـالـأـمـتـعـةـ،ـ مـأـخـوذـةـ إـلـىـ وجـهـةـ مـجـهـولـةـ،ـ
كـلـهـاـ إـرـهـاـقـ مـتـسـائـلـةـ:ـ أـيـنـ أـنـتمـ ذـاهـبـونـ بـيـ؟ـ؟ـ؟ـ!

شعرت "تاشتـا" بإـرـهـاـقـ شـدـيدـ وـهـيـ مـشـبـثـةـ فـوـقـ الـكـرـسـيـ تـتوـسـطـ الطـفـلـتـيـنـ
الـنـائـمـتـيـنـ عـلـىـ إـحـسـاسـ تـمـلـكـهـمـ لـهـاـ،ـ وـهـيـ تـفـكـرـ فـيـ مـصـيرـهـاـ الجـدـيدـ عـبـرـ
خـيـالـهـاـ المـشـوشـ،ـ بـيـنـمـاـ تـسـلـكـ السـيـارـةـ طـرـيقـهـاـ عـبـرـ الـمـدـنـ وـ الـقـرـىـ لـتـرـكـ
خـلـفـهـاـ مـنـاظـرـ طـبـيـعـةـ خـلـابـةـ كـلـوـحةـ فـنـيـةـ كـوـنـتـهـاـ تـلـكـ الغـابـاتـ الـرـائـعةـ
وـالـجـبـالـ الشـاهـقـةـ الـتـيـ تـعـكـسـ جـانـبـاـ مـهـمـاـ مـنـ الـحـيـاةـ الـبـرـيـةـ لـلـصـغـيـرـةـ ...ـ إـنـهـاـ
تـبـعـدـ لـتـنـسـلـخـ عـنـ مـجـالـهـاـ طـبـيـعـيـ حـيـثـ عـائـلـتـهـاـ وـأـحـلـامـهـاـ الـبـرـيـةـ.

- وكان لسان حالها يقول :
- ليس شيئاً؟
 - لكنها لا تشبه الغابة الجميلة الحبيبة .. !!
 - لا يمكنني رؤية السماء، ولا غروب الشمس..؟
 - ولا أشجار هنا ..؟

كانت الفتاتان بعد عودتهما من المدرسة تقدمان لها الكثير من الطعام وتلعبان مع الصغيرة وتداعبانها، لم يكن الأمر شيئاً بالنسبة لها، لكنها تعلم جيداً:

- أنهما لا يشبهان صديقيها "تيسوكا" و "الريشة"
- وليس والديها "بو" و "هاشم"
- والطعام ليس كفواكه الغابة ولا كالبذور أو الحشرات اللذيذة .



بالأمس كان كل شيء لها ؛ الغابة والهواء والماء والرياح ..، واليوم لم تعد تملك حتى جسدها و كان شيئاً لم يكن، لم تعد تملك سوى مالكيها الجدد .. ! هكذا أحست الصغيرة أنها امتلأت بكل أسباب الغياب.

حينها أدركت الصغيرتان بأن "تاشتا" ليست على ما يرام، بدأت الصغيرة تتمرد على واقعها الجديد المرفوض، ومع مرور الوقت طفت عليها غريرة الانتقام بإحداث الفوضى في كل مكان، لم يكن بمقدورها السيطرة على نفسها، فوصل بها الحد إلى رغبة أكيدة في عرض كل من يقترب منها، كان من المستحيل عليها الاستسلام لواقعها الجديد.

مع مرور الأيام تسربت أحاسيس الحزن والوحدة أكثر إلى فؤادها، وزاد اشتياقها إلى عائلتها البرية، فكل ليلة تأسرها أحلامها بالحنين إلى أيامها و جلال حريتها، أحاسيس و مشاعر جعلت الصغيرة تفقد حيويتها تدريجياً مما زاد من حزنتها و فقدان رغبتها، وشهيتها، المستعدة لموتها الموعود، منفية .. !





بدأت العائلة تفكير في التخلص منها، رغم حبّهم لها وتعلقهم بها، فمجالها الطبيعي يناديها كل يوم، هذا ما أدركه مالكوها الذين قرروا إرجاعها إلى الحياة البرية.

لم تكن المسألة بهذه البساطة، فعند ذهابهم لأخذ المعلومات من حديقة الحيوانات أوضحوا لهم بأن مسألة إرجاعها إلى الغابة مستحيلة، فـ "تاشتا" كانت مسلوبة من عائلتها، لا قدرة لها على التأقلم من جديد في مجالها الطبيعي، فهي غير قادرة على الاعتماد على نفسها.

- ليس هذا حال "تاشتا" فقط ، هذا ما أكّدته المسؤولة عن رعاية الحيوانات بالحديقة قائلة :



يزداد توافد أعداد كبيرة من قردة "زعوط" مثل "تاشتا" على الحديقة أضف إلى ذلك مجموعة من الحيوانات الأخرى وذلك بسبب إقبال الناس على اقتناءها و تربيتها داخل بيئه جديدة خارج محيطها الطبيعي الذي نشأت فيه، فتصبح بعد نموها مع مرور الوقت خارج السيطرة و أكثر عدوانية، آنذاك يفكر مالكوها في الاستغناء عنها بالبحث عن مثل هذه الأماكن للتخلص منها.

و أدركتا أن " تاشتا " يجب أن تعيش حرّة في الغابة، التي تعشقها، متنقلة بين أشجارها، تسابق الرياح، و تداعب الأغصان، تقفز هنا وهناك ... فمن أعطى لنفسه الحق في المتاجرة بطبيعتها وغرائزها .. ؟! واستخلص كل من داني و ياسمين درساً ترك في نفسيتهما أثراً عميقاً بسبب هذه التجربة الحزينة والمؤلمة مع " تاشتا "، وأخذتا عهداً على نفسيهما، بالقيام بحملات تحسيسية ، ووعوية محلية ووطنياً ودولياً، لتفادي تكرار مأساة " تاشتا " و أبناء فصيلتها " قردة زعوط " التي دخلت نفقاً مظلماً، بوجودها على قائمة الحيوانات المهددة بالانقراض، بمثل هذا السلوك، والذي يشكل أحد عوامله الأساسية، بعدما استفحلت وتفاقمت هذه الظاهرة، واستحسنت من طرف الكثيرين، على فظاعتها وشناعتها.

النهاية

كما أن الطاقة الاستيعابية لهذه الأماكن لا تحتمل إضافة نزلاء جدد، كما نبهتهم إلى عدم التخلّي عنها في الغابات، لأنها فقدت القدرة على الاعتماد على نفسها، ولأن الغابة أصبحت بالنسبة لها مكاناً غريباً ومرعباً.

- سألت العائلة بحسرة عما يمكن فعله إزاء الوضعية الحرجة والمتدحورة التي وصلت إليها " تاشتا " .

- أجبت المسؤولة بأن الحل الوحيد هو التنسيق مع مراكز إيواء واستقبال الحيوانات المتواحشة أو الاتصال بحدائق أخرى للحيوانات.

بعد عدة اتصالات ومحاولات كثيرة وجدت العائلة مركزاً يمكن أن يقوم بياياء " تاشتا " للعيش فيه بقية حياتها، لن تكون حرّة كما في غابات البلوط الرائعة لكن على الأقل لن ينتهي بها المطاف في مراكز إيواء الكلاب الضالة.

شعرت " ياسمين " و " داني " أنهما مسؤولتان عن الوضعية المؤلمة التي آلت إليها " تاشتا "، و أدركتا أنهما قد اقترفتا خطئاً كبيراً بإقدامهما على تدجينها، وتأسفتا على مصير " تاشتا " و أمثالها، بالسجن القسري مدى الحياة في حدائق الحيوانات أو في مراكز الإيواء بعيداً عن الغابات، محرومة من حقها في الحياة البرية.